

## **Emploi étudiant à l'appel (traduction / adaptation / relecture) – SwissFoundations:**

SwissFoundations, l'association des fondations donatrices suisses, recherche un-e étudiant-e disponible à l'appel pour soutenir son bureau romand. Réseau actif voué à l'innovation, SwissFoundations promeut le partage d'expérience, la transparence et la professionnalisation dans le secteur des fondations. Forte de plus de 180 membres, l'association représente un tiers des donations annuelles attribuées par des fondations donatrices en Suisse. Le poste à pourvoir est prévu pour une durée de 4 mois, renouvelable.

**Nous proposons** un emploi étudiant dans un secteur dynamique, pouvant être effectué de façon flexible (horaires modulables, délais à tenir) et en majeure partie à distance. Les tâches consistent à soutenir les activités du bureau romand dans les domaines suivants: A) traduction: divers travaux de traduction et d'adaptation de l'allemand vers le français, notamment des textes juridiques et promotionnels; B) communication: relecture minutieuse de publications francophones, mise en forme d'articles ou de présentations; C) tâches administratives selon les besoins du bureau (p.ex. préparation de correspondances).

**Nous recherchons** un-e candidat-e avec une formation universitaire achevée (Bachelor) ou en cours (Master, Doctorat), de langue maternelle française et possédant d'excellentes connaissances de l'allemand et de l'anglais, d'excellentes qualités rédactionnelles (orthographe irréprochable), un sens aigu du détail, une capacité reconnue d'organisation ainsi qu'une grande autonomie. Nous privilégions un esprit curieux et ouvert, qui sache s'intégrer dans l'équipe, flexible et dynamique.

**Taux de travail :** environ 20% - Le volume de travail varie en fonction des besoins de l'association.

Ceci est un emploi étudiant rémunéré CHF 25.- net / heure.

Les dossiers de candidature (lettres de motivation, CV, copie des diplômes, relevés de notes) sont à envoyer à Alexandrine Massot ([massot@swissfoundations.ch](mailto:massot@swissfoundations.ch)) d'ici au **10 mars 2021**. À pourvoir de suite.